



No. 45

N° 45

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**October 21, 2002**

Daytime Meeting - Sessional Day 73  
Evening Meeting - Sessional Day 74

**Lundi**  
**21 octobre 2002**

Séance de l'après-midi - jour de session 73  
Séance du soir - jour de session 74

**3rd Session,**  
**37th Parliament**

**3<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 192, An Act respecting warranties offered by manufacturers of motor vehicles. Mr. Sampson.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 192, Loi concernant les garanties offertes par les fabricants de véhicules automobiles. M. Sampson.

**MOTIONS**

With unanimous consent, on motion by Mr. Stockwell,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list for private member's public business;

Mr. Hardeman and Mr. Stewart exchange places in order of precedence, such that Mr. Hardeman assumes ballot item 78, and Mr. Stewart assumes ballot item number 70, and,

Mr. Patten and Mr. Sorbara exchange places in order of precedence, such that Mr. Sorbara assumes ballot item 72, and Mr. Patten assumes ballot item 74.

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Stockwell,

Mr. Stockwell moved,

M. Stockwell propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 21, Tuesday, October 22, Wednesday, October 23, and Thursday, October 24, 2002, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 69**

Agostino	Crozier	Hudak	Molinari	Sampson
Arnott	Cunningham	Johns	Munro	Smitherman
Baird	Curling	Johnson	Mushinski	Sorbara
Barrett	DeFaria	Kells	Newman	Spina
Bartolucci	Dombrowsky	Kennedy	O'Toole	Sterling
Bountrogianni	Duncan	Klees	Ouellette	Stewart
Boyer	Dunlop	Kwinter	Parsons	Stockwell
Bryant	Elliott	Levac	Patten	Tsubouchi
Caplan	Flaherty	Martiniuk	Peters	Turnbull
Chudleigh	Galt	Maves	Phillips	Wilson
Clark	Gill	Mazzilli	Pupatello	Witmer
Coburn	Hastings	McDonald	Ramsay	Wood
Colle	Hodgson	McMeekin	Runciman	Young
Cordiano	Hoy	Miller	Ruprecht	

**NAYS / CONTRE - 5**

Hampton	Kormos	Marchese	Martel	Prue
---------	--------	----------	--------	------

**PETITIONS**

Petition relating to Fair rent increases (Sessional Paper No. P-4) Mr. Bryant.

Petition relating to Support for publicly funded schools (Sessional Paper No. P-6) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to Construction of a four-lane Highway 69 (Sessional Paper No. P-44) Mr. Bartolucci.

Petition relating to Disallowing retroactive rate hikes from the Ontario Energy Board Act (Sessional Paper No. P-78) Mr. Hoy.

Petition relating to Adoption disclosures (Sessional Paper No. P-82) Ms. Churley.

Petition relating to Hydro rates (Sessional Paper No. P-84) Mr. Agostino.

Petition relating to the enactment of Bill 112, An Act to Amend the Highway Traffic Act to protect children while on school buses (Sessional Paper No. P-88) Mr. Hoy.

Petition relating to water removal from Bob's Lake and the Tay River by OMYA Inc. (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Dombrowsky.

Petitions relating to Bill 30, Volunteer Firefighters Employment Protection Act, 2002 (Sessional Paper No. P-90) Mr. Barrett and Mr. Murdoch.

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Galt moved,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 181, An Act to amend the Legal Aid Services Act, 1998, when Bill 181 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy; and

That, the vote on second reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred; and

That the Standing Committee on Justice and Social Policy shall be authorized to meet for one day at its next scheduled meeting time for the purpose of consideration of the bill; and

That, no later than 4:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The committee shall be authorized to meet beyond its normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration. In the event that the committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice and Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for third reading which order may be called on that same day; and

That when the order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That, the vote on third reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

**ORDRE DU JOUR**

M. Galt propose,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 43**

Arnott	Galt	Klees	Mushinski	Stewart
Baird	Gill	Marland	Newman	Stockwell
Barrett	Hardeman	Martiniuk	O'Toole	Tsubouchi
Chudleigh	Hodgson	Maves	Ouellette	Turnbull
Clark	Hudak	Mazzilli	Runciman	Wettlaufer
Coburn	Jackson	McDonald	Sampson	Wilson
DeFaria	Johns	Miller	Spina	Witmer
Dunlop	Johnson	Molinari	Sterling	Young
Elliott	Kells	Munro		

**NAYS / CONTRE - 31**

Agostino	Churley	Duncan	Marchese	Prue
Bartolucci	Cordiano	Hoy	McMeekin	Pupatello
Bountrogianni	Crozier	Kennedy	Parsons	Ramsay
Boyer	Curling	Kormos	Patten	Ruprecht
Bradley	Di Cocco	Kwinter	Peters	Smitherman
Bryant	Dombrowsky	Levac	Phillips	Sorbara
Caplan				

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**6:45 P.M.**

**18 H 45**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to promote government efficiency and to improve services to taxpayers by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi visant à favoriser l'efficacité du gouvernement et à améliorer les services aux contribuables en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**GARY CARR**

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38 (A)**

Petition relating to Funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. Peters.

Petition relating to Disallowing retroactive rate hikes from the Ontario Energy Board Act (Sessional Paper No. P-78) Mr. Duncan.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

Part-time Appointments re intended Order-in-Council dated October 16, 2002 (No. 88) (Tabled October 18, 2002).

---